

caccolle®

Notte

EN Baby Playpen

GR Πτυσσόμενη βρεφική κούνια

HU Utazóágy

RO Patut pliabil pentru copii



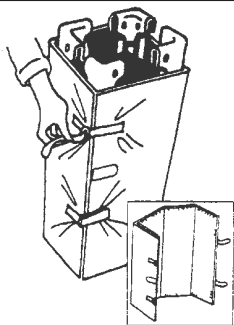
EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different.

HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet.

RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achiziționat de dvs poate să difere.

GR: Οι εικόνες που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών έχουν ενδεικτικό σκοπό. Το προϊόν που αγοράσατε μπορεί να φαίνεται διαφορετικό.

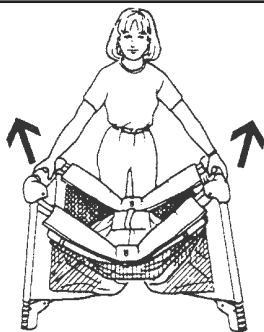
1.



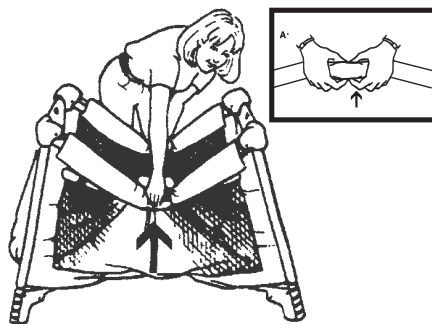
2.



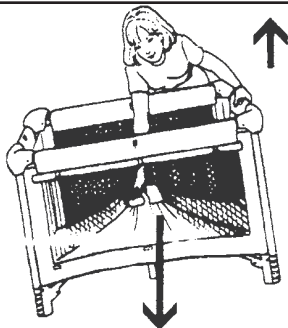
3.



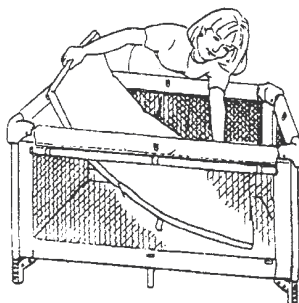
4.



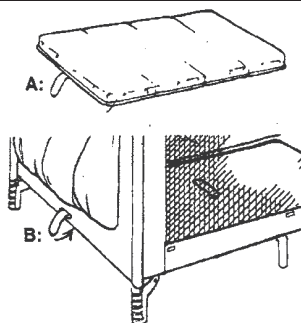
5.



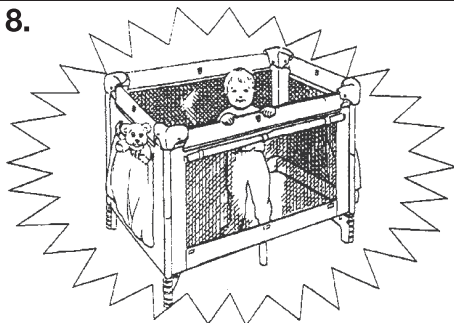
6.



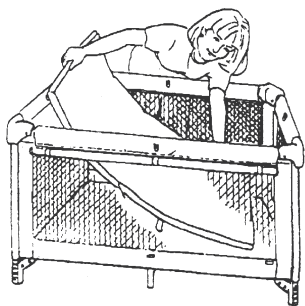
7.



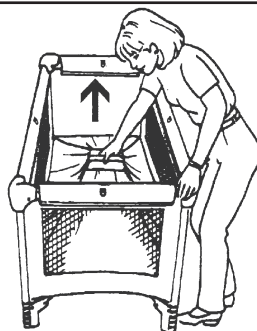
8.



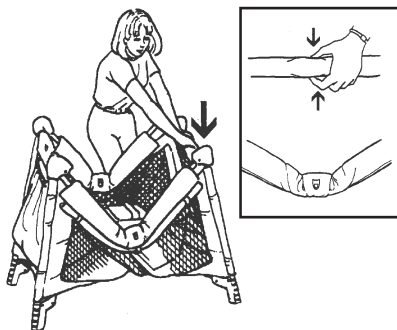
9.



10.



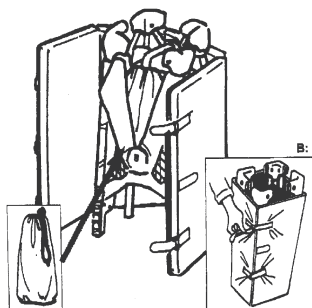
11.



12.



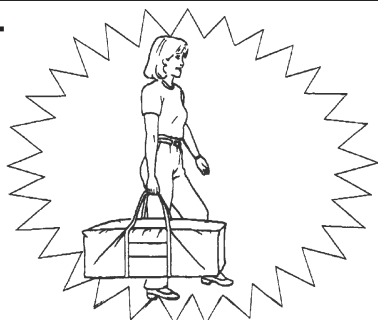
13.



14.



15.



Baby Playpen Coccole Notte

INSTRUCTION FOR USE

IMPORTANT! READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCTS ALWAYS KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

Statement:

A cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged and to check carefully that they are fully engaged before using the folding cot
All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary
To prevent injury from falls that when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

Introduction

IMPORTANT. KEEP FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY
Please take a few minutes to read this user guide. The travel cot, including side rails and bottom pad, should be fully erected prior to use. Top rails must be completely locked. The travel cot is intended for use by a child who is unable to climb out of the travel cot and is less than 86,4 cm (34") tall and weighs less than 13,6 kgs.

WARNING

- Never leave your child unattended.
 - Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
 - Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
 - Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc
 - When used as a Playpen, never use without the base
 - **WARNING:** The travel cot shall be kept away from the trailing cords and flexes.
 - Do not use more than one mattress in the cot. stop using the cot when the child is able to climb out of the cot.
- WARNING —** Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards

Setting up

1. Unzip bag. Remove travel cot and stand unit upright. Separate two velcro labs.
2. Remove mattress pad.
3. Separate the four corner posts.
4. Lift the side rails upwards from the middle until each locks into position. Side rails must be raised above horizontal position before they lock.
5. Push down the centre support until it locks into position.
6. Lay mattress pad on floor, of travel cot, soft side up. The middle velcro lab in both ends of the mattress are to put through the two holes in the cot and attached to the velcro under the cot.
7. See illustration on page 16.
8. The travel cot is now ready for use.

Coccolle Notte utazóágy

A gyermek biztonsága érdekében olvassa el figyelmesen ezt az utmutatót és tartsa meg jövőbeli jelentkezésre.

Biztonsági figyelmeztetések

1. Az utazóágy készen áll használatra csak akkor amikor az összes záró eszközök helyesen működnek, kérjük ellenőrizze a záró eszközök állapotát minden használat előtt.
2. Az összes alkatrészek amelyek a rögzítést és zárást garantálják rendszeresen ellenőrizve kell legyenek és cserélva, ha nem működnek megfelelő módon.
3. A sérülések elkerülése érdekében, tilos az utazóágyat használni amikor a gyermek már tud egyedül ki és bele mászni a termékben.
4. Kérjük emelje az utazóágy oldalsó részeket minden használat előtt. A termék a kisebb mint 86.4 cm alacsonyabb gyerekek számára lett gyártva, maximális teherbírás 13.6 kg.
5. Figyelem! Tilos a gyereket felnőtt felügyelet nélkül hagyni a kiságyban!
6. Kérjük tartsa a terméket messze bármilyen direkt és erős fűtési forgáztűzhelyek, konvektorok vagy elektronikus fűtőberendezések.
7. Tilos a terméket használni ha hibás vagy hiányzó alkatrészek vannak rajta. Pótolni lehet csak eredeti, gyártó által jóváhagyott pótalkatrészekkel.
8. Tilos az utazóágyat közel helyezni olyan helyekben amelyben a gyermek érhet hozzá kábelekhöz, függönyökhöz vagy redőnyök – ezek fulladásveszély képviselnek.
9. Akár ha terméket csak járókakent használja kérjük használja csak a matracral együtt.
10. Tilos az utazóágyat használni matrac nélkül. Ne használja többet a kiságyat amikor a gyermek már tud egyedül be és kimászni a termékből.
11. Figyelem! A kiságyat csak a saját matraccal együtt lehet használni, tilos extra matraccokat használni.

A termék felszerelése

1. Nyissa ki a tároló táska cipzárát. Vegye ki az utazóágyat és helyezze függőlegesen. Nyissa meg a tépőzáras részeket.
2. Távolítsa el a matracot.
3. Nyissa ki az utazóágyat.
4. Emelje az oldalakat a közep résztől ameddig jól vannak rögzítve. Az utazóágy oldalsó részei vízszintes pozícióban kell legyenek az emelés előtt.
5. Nyomja meg a középső gombot ameddig teljesen rögzítve lett.
6. Helyezze el a matracot a puha résszel felül. A 2 tépőzáras részeket rögzíteni kell kívül.
7. A 7-es kép jobban bemutatja hogy kell elhelyezni a matracot.
8. Az utazóágy készen áll használatra.

Az utazóágy összecsukása

9. Előre, távolítsa el a matracot hogy szabadon legyen az összecsukási rendszer.

10. Huzza meg a lenti fogantyút és huzza fel kb 25 cm.

11. Nyomja meg az összecsukási gombokat mindegyik oldalon.

12. Csupja össze a kiságyat.

13. Helyezze el a matracot a padlóra függőlegesen a puha résszel felfele. Tegye középeben az utazóágyat, tekerje körülöte a matracot és rögzitse tépőzárral.

14. Helyezze el az összecsukott utazóágyat a tároló táskában és zárja be a cipzárt.

15. Most az utazóágy készen áll szállításra vagy tárolásra.

Patut pliabil pentru copii Coccole Notte

Pentru siguranta copilului dumneavoastra cititi cu atentie manualul de instructiuni si pastrati pentru consultari ulterioare.

Atentionari de siguranta

1. Patutul pliabil pentru copii este pregatit pentru utilizare doar atunci cand mecanismele de blocare sunt correct fixate, fiind necesar sa verificati cu atentie mecanismele de fixare inainte de fiecare utilizare.
2. Toate pisele de legatura trebuie fixate corespunzator, apoi verificate periodic si stranse din nou, daca este cazul.
3. Pentru a evita vatamarile corporale, nu mai folositi patutul atunci cand copilul dumneavoastra poate sa urce sau sa coboare singur din patut.
4. Inainte de utilizare, lateralele si salteaua patului trebuie ridicate. Acest produs este potrivit pentru copiii care nu se pot da jos singuri din patut si care au inaltimea mai mica de 86.4 cm si greutatea mai mica de 13.6 kg.
5. Atentie! Este interzis sa lasati copilul nesupravegheat in patut.
6. Asigurati-va ca produsul este tinut departe de orice sursa de caldura puternica, incalzitoare electrice sau pe gaz.
7. Nu folositi patutul daca are componente deteriorate sau lipsa, iar pentru inlocuirea acestora, folositi doar piese de schimb originale, de la producator.
8. Nu lasati obiecte in patut si nu-l pozitionati aproape de puncte de sprijin sau langa obiecte care ar putea fi un pericol de sufocare, de exemplu corzi, draperii, jaluzele etc.
9. Chiar daca folositi produsul ca si tarc de joaca, nu indepartati salteaua.
10. Nu folositi patutul fara saltea. Incetati sa mai folositi patutul atunci cand copilul dumneavoastra poate sa urce sau sa coboare singur din acesta.
11. Atentie! Folositi patutul doar cu salteaua proprie, nu adaugati alta saltea suplimentara, prezinta risc de sufocare.

Asamblarea produsului

1. Deschideti fermoarul husei de transport. Scoateti patutul si pozitionati-l in pozitie verticala. Deschideti partile cu scai.
2. Inlaturati salteaua.
3. Depliati patutul.
4. Ridicati lateralele dinspre partea din mijloc pana sunt fixate. Acestea trebuie ridicate deasupra si sa fie in pozitie orizontala inainte de fixare. Atentie!
5. Apasati in jos pe suportul central pana se fixeaza complet.
6. Asezati salteaua in patut cu partea moale in sus. Cele 2 parti cu scai se vor prinde de pat in locurile prevazute din exterior.
7. Asezati conform imaginii 7.
8. Patutul este pregatit pentru a fi folosit.

Plierea produsului

9. Mai intai, inlaturati salteaua pentru a elibera mecanismele de pliere.
10. Trageti manerul din partea de jos pentru deblocare. Trageti baza patutului in sus aproximativ 25 cm.
11. Apasati butoanele de pe articulatiile centrale ale fiecarei laterale.
12. Strangeti patutul.
13. Asezati pe podea salteaua, cu partea moale in sus. Asezati patutul peste saltea, rulati si prindeti cu scai.
14. Introduceti patutul pliat in husa si inchideti fermoarul.
15. Patutul este astfel gata pentru a fi transportat sau depozitat.

Πτυσσόμενη βρεφική κούνια **Coccole Notte**

Για την ασφάλεια του παιδιού σας, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποιήσεις ασφάλειας

1. Η πτυσσόμενη βρεφική κούνια είναι έτοιμη για χρήση μόνο όταν οι μηχανισμοί ασφάλισης έχουν στερεωθεί σωστά, είναι απαραίτητο να ελέγχετε προσεκτικά τους μηχανισμούς στερέωσης πριν από κάθε χρήση.
2. Όλα τα μέρη σύνδεσης πρέπει να στερεώνονται σωστά, στη συνέχεια να ελέγχονται περιοδικά και να σφίγγονται ξανά αν χρειάζεται.
3. Για να αποφύγετε σωματικές βλάβες, σταματήστε να χρησιμοποιείτε την κούνια όταν το παιδί σας μπορεί να μπει ή να βγει μόνο του από την κούνια.
4. Πριν από τη χρήση, τα πλαϊνά και το στρώμα της κούνιας πρέπει να είναι ανυψωμένα. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά που δεν μπορούν να βγουν μόνο τους από την κούνια και των οποίων το ύψος είναι μικρότερο από 86,4 cm με βάρος κάτω από 13,6 kg.
5. Προσοχή! Απαγορεύεται να αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη στην κούνια.
6. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν φυλάσσεται μακριά από οποιαδήποτε πηγή ισχυρής θερμότητας και σώματα θέρμανσης ηλεκτρικά ή αερίου.
7. Μην χρησιμοποιείτε την κούνια εάν έχει καταστραφεί ή λείπουν εξαρτήματα και για την αντικατάσταση χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή.
8. Μην αφήνετε αντικείμενα στην κούνια και μην την τοποθετείτε κοντά σε σημεία στήριξης ή κοντά σε αντικείμενα που ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο ασφυξίας, όπως σχοινιά, κουρτίνες, περσίδες κ.λπ.
9. Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν ως παρκοκρέβατο μην αφαιρείτε το στρώμα.
10. Μην χρησιμοποιείτε την κούνια χωρίς το στρώμα. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε την κούνια όταν το παιδί σας μπορεί να μπει ή να βγει μόνο του από αυτήν.
11. Προσοχή! Χρησιμοποιήστε την κούνια μόνο με το δικό της στρώμα, μην προσθέτετε άλλο συμπληρωματικό στρώμα, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Συναρμολόγηση προϊόντος

1. Ανοίξτε το φερμουάρ της θήκης μεταφοράς. Αφαιρέστε την κούνια και τοποθετήστε την σε κάθετη θέση. Ανοίξτε τα μέρη με την αυτοκόλλητη ταινία.
2. Αφαιρέστε το στρώμα.
3. Ξεδιπλώστε την κούνια.
4. Ανασηκώστε τα πλαϊνά από τη μέση μέχρι να στερεωθούν. Πρέπει να ανυψωθούν σε οριζόντια θέση πριν από τη στερέωση. Προσοχή!
5. Πιέστε προς τα κάτω το κεντρικό στήριγμα μέχρι να στερεωθεί πλήρως.
6. Τοποθετήστε το στρώμα στην κούνια με τη μαλακή πλευρά προς τα πάνω. Τα 2 μέρη με τη σκάλα στερεώνονται στο κρεβάτι στις θέσεις που προβλέπονται εξωτερικά.
7. Τοποθετήστε σύμφωνα με την εικόνα 7.
8. Η κούνια είναι έτοιμη για χρήση.

Αναδίπλωση προϊόντος

9. Αφαιρέστε αρχικά το στρώμα για να απελευθερώσετε τους μηχανισμούς αναδίπλωσης.

10. Τραβήξτε τη λαβή από κάτω για να ξεκλειδώσετε. Τραβήξτε τη βάση της κούνιας προς τα πάνω περίπου 25 cm.

11. Πατήστε τα κουμπιά στις κεντρικές αρθρώσεις κάθε πλευράς.

12. Μαζέψτε την κούνια.

13. Τοποθετήστε το στρώμα στο πάτωμα, με τη μαλακή πλευρά προς τα πάνω.

Τοποθετήστε την κούνια πάνω από το στρώμα, τυλίξτε την και στερεώστε την με την αυτοκόλλητη ταινία.

14. Βάλτε τη μαζεμένη κούνια στο κάλυμμα και κλείστε το φερμουάρ.

15. Η κούνια είναι έτσι έτοιμη για μεταφορά ή αποθήκευση.